

The Passion of Jesus in the Gospel of Saint Mark

Part II (of 3 parts)

Mk 14.26-72

Our Lady of Loretto Parish Lent 2021

Peter's Denial Foretold.

²⁶ Then, after singing a hymn, they went out to the Mount of Olives.

²⁷ Then Jesus said to them, "All of you will have your faith shaken, for it is written: 'I will strike the shepherd, and the sheep will be dispersed.'" ²⁸ But after I have been raised up, I shall go before you to Galilee." ²⁹ Peter said to him, "Even though all should have their faith shaken, mine will not be." ³⁰ Then Jesus said to him, "Amen, I say to you, this very night before the cock crows twice you will deny me three times." ³¹ But he vehemently replied, "Even though I should have to die with you, I will not deny you." And they all spoke similarly.

The Agony in the Garden.

³² Then they came to a place named Gethsemane, and he said to his disciples, "Sit here while I pray." ³³ He took with him Peter, James, and John, and began to be troubled and distressed. ³⁴ Then he said to them, "My soul is sorrowful even to death. Remain here and keep watch." ³⁵ He advanced a little and fell to the ground and prayed that if it were possible the hour might pass by him; ³⁶ he said, "Abba, Father, all things are possible to you. Take this cup away from me, but not what I will but what you will." ³⁷ When he returned he found them asleep. He said to Peter, "Simon, are you asleep? Could you not keep watch for one hour?" ³⁸ Watch and pray that you may not undergo the test. The spirit is willing but the flesh is weak." ³⁹ Withdrawing again, he prayed, saying the same thing. ⁴⁰ Then he returned once more and found them asleep, for they could not keep their eyes open and did not know what to answer him. ⁴¹ He returned a third time and said to them, "Are you still sleeping and taking your rest? It is enough. The hour has come. Behold, the Son of Man is to be handed over to sinners. ⁴² Get up, let us go. See, my betrayer is at hand."

The Betrayal of Jesus.

⁴³ Then, while he was still speaking, Judas, one of the Twelve, arrived, accompanied by a crowd with swords and clubs who had come from the chief priests, the scribes, and the elders. ⁴⁴ His betrayer had arranged a signal with them, saying, "The man I shall kiss is the one; arrest him and lead him away securely." ⁴⁵ He came and immediately went over to him and said, "Rabbi." And he kissed him.

Arrest of Jesus

⁴⁶ At this they laid hands on him and arrested him. ⁴⁷ One of the bystanders drew his sword, struck the high priest's servant, and cut off his ear. ⁴⁸ Jesus said to them in reply, "Have you come out as against a robber, with swords and clubs, to seize me? ⁴⁹ Day after day I was with you teaching in the temple area, yet you did not arrest me; but **that the Scriptures may be fulfilled.**" ⁵⁰ And they all left him and fled. ⁵¹ Now a young man followed him wearing nothing but a linen cloth about his body. They seized him, ⁵² but he left the cloth behind and ran off naked.

Jesus falsely accused before the Sanhedrin.

⁵³ They led Jesus away to the high priest, and all the chief priests and the elders and the scribes came together. ⁵⁴ Peter followed him at a distance into the high priest's courtyard and was seated with the guards, warming himself at the fire. ⁵⁵ The chief priests and the entire Sanhedrin kept trying to obtain testimony against Jesus in order to put him to death, but they found none. ⁵⁶ Many gave false witness against him, but their testimony did not agree. ⁵⁷ Some took the stand and testified falsely against him, alleging, ⁵⁸ "We heard him say, 'I will destroy this temple made with hands and within three days I will build another not made with hands.'" ⁵⁹ Even so their testimony did not agree.

The Condemnation of Jesus

⁶⁰ The high priest rose before the assembly and questioned Jesus, saying, "Have you no answer? What are these men testifying against you?" ⁶¹ But he was silent and answered nothing. Again the high priest asked him and said to him, "Are you the Messiah, the son of the Blessed One?" ⁶² Then Jesus answered, "I am; and 'you will see the Son of Man seated at the right hand of the Power and coming with the clouds of heaven.'" ⁶³ At that the high priest tore his garments and said, "What further need have we of witnesses? ⁶⁴ You have heard the blasphemy. What do you think?" They all condemned him as deserving to die. ⁶⁵ Some began to spit on him. They blindfolded him and struck him and said to him, "Prophecy!" And the guards greeted him with blows.

Peter's Denial of Jesus.

⁶⁶ While Peter was below in the courtyard, one of the high priest's maids came along. ⁶⁷ Seeing Peter warming himself, she looked intently at him and said, "You too were with the Nazarene, Jesus." ⁶⁸ But he denied it saying, "I neither know nor understand what you are talking about." So he went out into the outer court. ⁶⁹ The maid saw him and began again to say to the bystanders, "This man is one of them." ⁷⁰ Once again he denied it. A little later the bystanders said to Peter once more, "Surely you are one of them; for you too are a Galilean." ⁷¹ He began to curse and to swear, "I do not know this man about whom you are talking." ⁷² And immediately a cock crowed a second time. Then Peter remembered the word that Jesus had said to him, "Before the cock crows twice you will deny me three times." He broke down and wept

La Pasión de Jesús en el Evangelio de Marcos

Parte II (de 3 partes)

Mc 14. 26-72

Nuestra Señora de Loretto Cuaresma 2021

Jesús anuncia la negación de Pedro

²⁶ Después de cantar los himnos se dirigieron al monte de los Olivos. ²⁷ Y Jesús les dijo: «Todos ustedes caerán esta noche, pues dice la Escritura: Heriré al pastor y se dispersarán las ovejas. ²⁸ Pero cuando resucite, iré delante de ustedes a Galilea.» ²⁹ Entonces Pedro le dijo: «Aunque todos tropiecen y caigan, yo no.» ³⁰ Jesús le contestó: «En verdad te digo que hoy, esta misma noche, antes de que el gallo cante por segunda vez, me habrás negado tres veces.» ³¹ Pero él insistía: «Aunque tenga que morir contigo, no te negaré.» Y todos decían lo mismo.

Agonía de Jesús en Getsemaní

³² Llegaron a un lugar llamado Getsemaní, y Jesús dijo a sus discípulos: «Siéntense aquí mientras voy a orar.» ³³ Y llevó consigo a Pedro, a Santiago y a Juan. Comenzó a llenarse de temor y angustia, ³⁴ y les dijo: «Siento en mi alma una tristeza de muerte. Quédense aquí y permanezcan despiertos.» ³⁵ Jesús se adelantó un poco, y cayó en tierra suplicando que, si era posible, no tuviera que pasar por aquella hora. ³⁶ Decía: «Abbá, o sea, Padre, si para ti todo es posible, aparta de mí esta copa. Pero no se haga lo que yo quiero, sino lo que quieres tú.» ³⁷ Volvió y los encontró dormidos. Y dijo a Pedro: «Simón, ¿duermes? ¿De modo que no pudiste permanecer despierto una hora? ³⁸ Estén despiertos y oren para no caer en la tentación; pues el espíritu es animoso, pero la carne, débil.» ³⁹ Y se alejó de nuevo a orar, repitiendo las mismas palabras. ⁴⁰ Al volver otra vez, los encontró de nuevo dormidos, pues no podían resistir el sueño y no sabían qué decirle. ⁴¹ Vino por tercera vez, y les dijo: «Ahora ya pueden dormir y descansar. Está hecho, llegó la hora. El Hijo del Hombre va a ser entregado en manos de los pecadores. ⁴² ¡Levántense, vámonos!, ya viene el que me va a entregar.»

Traición de Judas

⁴³ Jesús estaba aún hablando cuando se presentó Judas, uno de los Doce; lo acompañaba un buen grupo de gente con espadas y palos, enviados por los jefes de los sacerdotes, los maestros de la Ley y los jefes judíos.

⁴⁴ El traidor les había dado esta señal: «Al que yo dé un beso, ése es; deténganlo y llévenlo bien custodiado.»

⁴⁵ Apenas llegó Judas, se acercó a Jesús diciendo: «¡Maestro, Maestro!» y lo besó.

Prendimiento de Jesús

⁴⁶ Ellos entonces lo tomaron y se lo llevaron arrestado. ⁴⁷ En ese momento uno de los que estaban con Jesús sacó la espada e hirió al servidor del Sumo Sacerdote cortándole una oreja. ⁴⁸ Jesús dijo a la gente: «A lo mejor buscan un ladrón y por eso salieron a detenerme con espadas y palos. ⁴⁹ ¿Por qué no me detuvieron cuando día tras día estaba entre ustedes enseñando en el Templo? Pero **tienen que cumplirse las Escrituras.**» ⁵⁰ Y todos los que estaban con Jesús lo abandonaron y huyeron. ⁵¹ Un joven seguía a Jesús envuelto sólo en una sábana, y lo tomaron; ⁵² pero él, soltando la sábana, huyó desnudo.

Falsas acusaciones contra Jesús delante del Consejo Supremo

⁵³ Llevaron a Jesús ante el Sumo Sacerdote, y todos se reunieron allí; estaban los jefes de los sacerdotes, las autoridades judías y los maestros de la Ley. ⁵⁴ Pedro lo había seguido de lejos hasta el patio interior del Sumo Sacerdote, y se sentó con los policías del Templo, calentándose al fuego. ⁵⁵ Los jefes de los sacerdotes y todo el Consejo Supremo buscaban algún testimonio que permitiera condenar a muerte a Jesús, pero no lo encontraban. ⁵⁶ Varios se presentaron con falsas acusaciones contra él, pero no estaban de acuerdo en lo que decían. ⁵⁷ Algunos lanzaron esta falsa acusación: ⁵⁸ «Nosotros le hemos oído decir: Yo destruiré este Templo hecho por la mano del hombre, y en tres días construiré otro no hecho por hombres.» ⁵⁹ Pero tampoco con estos testimonios estaban de acuerdo.

Condenación de Jesús

⁶⁰ Entonces el Sumo Sacerdote se levantó; pasó adelante y preguntó a Jesús: «¿No tienes nada que responder? ¿Qué es este asunto de que te acusan?» ⁶¹ Pero él guardaba silencio y no contestaba. De nuevo el Sumo Sacerdote le preguntó: «¿Eres tú el Mesías, el Hijo de Dios Bendito?» ⁶² Jesús respondió: «Yo soy, y un día verán al Hijo del Hombre sentado a la derecha de Dios poderoso y viniendo en medio de las nubes del cielo.» ⁶³ El Sumo Sacerdote rasgó sus vestiduras horrorizado y dijo: «¿Para qué queremos ya testigos? ⁶⁴ Ustedes acaban de oír sus palabras blasfemas. ¿Qué les parece?» Y estuvieron de acuerdo en que merecía la pena de muerte. ⁶⁵ Después algunos empezaron a escupirle. Le cubrieron la cara y le golpeaban antes de preguntarle: «¡Hazte el profeta!» Y los policías del Templo lo abofeteaban.

Pedro niega a Jesús

⁶⁶ Mientras Pedro estaba abajo, en el patio, pasó una de las sirvientas del Sumo Sacerdote. ⁶⁷ Al verlo cerca del fuego, lo miró fijamente y le dijo: «Tú también andabas con Jesús de Nazaret.» ⁶⁸ El lo negó: «No lo conozco, ni entiendo de qué hablas.» Y salió al portal. ⁶⁹ Pero lo vio la sirvienta y otra vez dijo a los presentes: «Este es uno de ellos.» ⁷⁰ Y Pedro lo volvió a negar. Después de un rato, los que estaban allí dijeron de nuevo a Pedro: «Es evidente que eres uno de ellos, pues eres galileo.» ⁷¹ Entonces se puso a maldecir y a jurar: «Yo no conozco a ese hombre de quien ustedes hablan.»

⁷² En ese momento se escuchó el segundo canto del gallo. Pedro recordó lo que Jesús le había dicho:

«Antes de que el gallo cante dos veces, tú me habrás negado tres», y se puso a llorar.